



RACCONTARE IN ITALIANO

Šiesty ročník literárnej súťaže pre študentov stredných škôl a bakalárskeho stupňa vysokých škôl

Pri príležitosti 26. Týždňa talianskeho jazyka vo svete Talianske veľvyslanectvo v Bratislave s potešením vyhlasuje šiesty ročník súťaže „*Raccontare in Italiano*“ určenej pre študentov stredných škôl a bakalárskeho stupňa vysokých škôl na Slovensku, ktorí sa učia taliansky jazyk.

Súťaž organizuje Talianske veľvyslanectvo v spolupráci s Talianskym inštitútom kultúry v Bratislave, ktorý poskytne ceny pre nepľnoletých študentov, a so združením EDUITALIA (www.eduitalia.org), ktoré združuje viac ako sto škôl, akadémií a univerzít, ktoré ponúkajú kurzy aj pre zahraničných študentov a ktoré poskytnú päť študijných pobytov v Taliansku určených pre pľnoletých súťažiacich.

Týždeň talianskeho jazyka vo svete sa koná pod záštitou prezidenta Talianskej republiky a je podujatím zameraným na podporu talianskeho jazyka, ktoré každoročne organizuje Ministerstvo zahraničných vecí a medzinárodnej spolupráce Talianskej republiky v spolupráci s tradičnými partnermi v oblasti propagácie a šírenia talianskeho jazyka. Každý rok sa týždeň venuje konkrétnej téme. Pre rok 2026 je to „**Geniálny jazyk: vymýšľať, navrhovať, tvoriť v taliančine**“, s cieľom zdôrazniť strategické prepojenie medzi kultúrou a hospodárskym rastom Talianska, pričom taliančina a italofónia sú v tomto smere výnimočným nástrojom. Taliančina, „geniálny“ jazyk, dedič dlhej a bohatej histórie a tradície, šíri do sveta to najlepšie zo svojho know-how, ktoré tvoria technológia, veda, inžinierstvo, dizajn, móda, gastronómia, literatúra, umenie a história, čím prispieva k formovaniu dynamického a do budúcnosti orientovaného obrazu našej krajiny.

Úlohou študentov je pripraviť písomnú prácu – esej (v rozsahu max. 350 slov) na jednu z nasledovných tém:

1) „*Aj keď ju nepoznáš, spoznáš ju*“: *taliančina tam, kde ju nečakám...*

Opíš situáciu, v ktorej si sa stretol s taliančinou v zdanlivo nezvyčajnom kontexte (nápis na obchode, názov výrobku, návod na použitie atď.). Ako si reagoval? Čo si si pomyslel? Prečo práve taliančina?

2) „*Taliančina, jazyk génia*.“

V akej oblasti si myslíš, že má taliančina oproti iným jazykom navrch? Pri odpovedi na túto otázku vychádzaj zo svojej vlastnej skúsenosti alebo z niečoho, čo si čítal.

Písomné práce je potrebné zaslať do piatka 20. novembra 2026 na emailovú adresu bratislava.bandì@esteri.it s uvedením nasledovných údajov: meno autora, dátum narodenia (maloletí

študenti musia priložiť vyplnený formulár so súhlasom aspoň jedného z rodičov), stredná alebo vysoká škola, ročník, ktorý študent navštevuje a meno učiteľa taliančiny.

Práce posúdi komisia zložená zo šiestich členov vybraných spomedzi prekladateľov, vysokoškolských pedagógov a výskumníkov, jazykových odborníkov, vrátane zamestnancov Talianskeho veľvyslanectva a Talianskeho kultúrneho inštitútu. Mená členov komisie budú oznámené rovnakým spôsobom, akým bola zverejnená výzva.

Rozhodnutia komisie sú podmienené účasťou minimálne piatich členov zo šiestice menovaných. Komisia môže byť doplnená o náhradných a/alebo zastupujúcich členov, čo bude zverejnené rovnakým spôsobom ako toto vyhlásenie súťaže.

Komisia vyberie v každej z nasledovných kategórií aspoň jedného víťaza:

- začiatocníci (prvé dva ročníky taliansko-slovenského bilingválneho gymnázia alebo študenti všetkých ročníkov gymnázií/stredných škôl, na ktorých sa taliančina vyučuje ako druhý cudzí jazyk)
- pokročilí (posledné tri ročníky taliansko-slovenského bilingválneho gymnázia)
- vysoké školy (bakalársky stupeň).

Komisia si vyhradzuje právo udeliť vybraným písomným prácam ďalšie ocenenia. Proti rozhodnutiu komisie sa nemožno odvolať.

Ceny pre autorov vybraných prác sú rozdelené takto:

a. **pre študentov, ktorí k 31. máju 2027 ešte nedosiahli vek osemnásť rokov:** štyri online kurzy organizované Talianskym kultúrnym inštitútom v Bratislave, každý z nich v trvaní jedného trimestra, ktoré je možné využiť v priebehu šiestich mesiacov od dátumu udelenia ceny;

b. **pre študentov, ktorí k 31. máju 2027 dovърšili osemnásť rokov:** päť štipendií ponúkaných poprednými talianskymi vzdelávacími inštitúciami, ktoré sú podrobne uvedené nižšie:

- *Ente Lombardo Lingua e Cultura Italiana (ELLCI)*: štipendium v Miláne v trvaní dvoch týždňov, vrátane ubytovania, ktoré je možné využiť počas roka 2027 podľa podmienok, ktoré budú dohodnuté neskôr;
- *Scuola Dante Alighieri – Campus l'Infinito*: štipendium v Recanati (MC) v trvaní štyroch týždňov vrátane ubytovania, ktoré je možné využiť vo februári, v marci, v auguste alebo novembri 2027 podľa podmienok, ktoré budú dohodnuté neskôr;
- *Scuola Leonardo da Vinci*: trojtýždňové štipendium vrátane ubytovania v jednom z kampusov školy, ktorý si vyberie víťaz (Florenca, Miláno, Rím, Turín), s platnosťou od júna 2027 podľa podmienok, ktoré budú dohodnuté neskôr;
- *Università per Stranieri di Siena*: 2 štipendiá v Siene vrátane ubytovania v trvaní dvoch týždňov (každý) od júna 2027 podľa podmienok, ktoré budú zverejnené neskôr.

Mená víťazov budú vyhlásené do 1. decembra 2026. Slávnostné odovzdávanie cien sa uskutoční kombinovanou formou (on-line a prezenčne, v Bratislave).

Víťazné písomné práce s menami autorov budú zverejnené na webových stránkach a sociálnych sieťach Talianskeho veľvyslanectva v Bratislave a Talianskeho kultúrneho inštitútu v Bratislave. Zaslanie písomnej práce do súťaže predstavuje zároveň aj súhlas účastníkov s ich zverejnením uvedeným spôsobom, ako aj ich prezentáciu online formou počas slávnostného odovzdávania cien.

Prihlásením sa do súťaže plnoletí účastníci a rodičia/opatrovníci/právni zástupcovia maloletých účastníkov súhlasia so spracovaním osobných údajov v súlade s legislatívnym dekrétom č. 196/2003 a nariadením EÚ 2016/679 (GDPR). Súhlas je možné kedykoľvek počas súťaže odvolať, čo bude mať za následok automatické vylúčenie dotknutej osoby zo súťaže.

Osobné údaje získané na účely tejto súťaže budú uchovávané po nevyhnutne potrebnú dobu.

Za spracovanie osobných údajov zodpovedá Talianske veľvyslanectvo v Bratislave.

Pre bližšie informácie môžete kontaktovať Talianske veľvyslanectvo na adrese bratislava.bandì@esteri.it.

Bratislava, 22.10.2026

FORMULÁR na udelenie súhlasu s účasťou na súťaži pre maloletých účastníkov

Dolupodpísaný/á ako (rodič, opatrovník, právny zástupca) súhlasím, aby sa maloletý/á zúčastnil/a na piatom ročníku súťaže "*Raccontare in Italiano*", ktorú vyhlásilo Talianske veľvyslanectvo v Bratislave dňa 22.10.2026.

Dolupodpísaný/á:

- a. vyhlasuje, že berie na vedomie podmienky účasti v súťaži, udelenia a čerpania cien;
- b. súhlasí so zverejnením osobných údajov maloletého/maloletej oceneného/ocenenej a jeho/jej práce, ako aj s online prenosom slávnostného odovzdávania cien zo strany Talianskeho veľvyslanectva v Bratislave a Talianskeho kultúrneho inštitútu v Bratislave;
- c. súhlasí so zverejnením fotografií alebo videozáznamov, na ktorých sa objaví ocenený/á maloletý/á, prostredníctvom sociálnych sietí Talianskeho veľvyslanectva a Talianskeho kultúrneho inštitútu v Bratislave.
- d. súhlasí so spracovaním osobných údajov v súlade s nariadením EÚ 2016/679 (GDPR) a platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Miesto a dátum

S dôverou

.....

(podpis)

(priložiť kópiu dokladu totožnosti rodiča/opatrovníka/zástupcu)